

## COMUNE DI VEGLIE

# ESERCIZIO DEL DIRITTO DI VOTO DA PARTE DEI CITTADINI DELL'UNIONE EUROPEA IN OCCASIONE DELLE ELEZIONI AMMINISTRATIVE

### IL COMMISSARIO STRAORDINARIO RENDE NOTO

che i cittadini di uno Stato appartenente all'Unione Europea, residenti in Italia, hanno diritto di votare in occasione del rinnovo degli organi del Comune (Sindaco, Consiglio Comunale) e della circoscrizione (laddove il Comune l'abbia istituita). Per poter esercitare il predetto diritto, i cittadini dell'Unione Europea debbono presentare una domanda di iscrizione nelle liste elettorali aggiunte al Sindaco del Comune in cui sono residenti.

Pertanto, in occasione delle prossime elezioni comunali fissate per domenica 14 maggio e lunedì 15 maggio 2023 e delle eventuali operazioni di ballottaggio che si svolgeranno domenica 28 maggio e lunedì 29 maggio 2023, i cittadini degli altri Paesi dell'Unione Europea, residenti in questo Comune, che intendono votare, qualora non fossero già iscritti nelle liste aggiunte, dovranno farne richiesta entro il **4 aprile 2023**<sup>(1)</sup>, termine perentorio.

Nella domanda, da inoltrare agli uffici comunali, oltre all'indicazione del cognome, del nome, luogo e data di nascita, dovranno essere espressamente dichiarate:

- la cittadinanza;
- l'attuale residenza nonché l'indirizzo nello Stato di origine;
- di avere eventualmente in corso la richiesta di iscrizione nell'anagrafe della popolazione residente del Comune, sempreché non vi siano già iscritti;
- la richiesta di iscrizione nella lista elettorale aggiunta.

Alla domanda dovrà essere allegata copia di un documento di identità valido.

Il Comune informerà tempestivamente gli interessati sull'esito della domanda. In caso di accoglimento, gli interessati verranno iscritti nelle liste aggiunte e riceveranno la tessera elettorale con l'indicazione del seggio ove potranno recarsi a votare.

L'iscrizione nelle liste elettorali aggiunte da diritto ai cittadini dell'Unione di eleggibilità a consigliere comunale e di eventuale nomina a componente della giunta.

Il personale diplomatico e consolare, nonché il relativo personale dipendente, può chiedere l'iscrizione nelle liste del Comune ove ha sede l'ufficio diplomatico o consolare.

Ulteriori informazioni potranno essere attinte presso l'Ufficio Elettorale Comunale.

Veglie, lì 20 marzo 2023

f.to dott.ssa Guendalina FEDERICO  
**IL COMMISSARIO STRAORDINARIO**

(1) Quinto giorno successivo alla pubblicazione del manifesto di convocazione dei comizi.

# DOMANDA DI ISCRIZIONE NELLE LISTE AGGIUNTE

Al Signor  
**COMMISSATRIO STRAORDINARIO**  
 del Comune di VEGLIE

**OGGETTO: Esercizio del voto per il rinnovo degli organi del Comune; domanda di iscrizione nella lista aggiunta per cittadino di uno stato membro dell'Unione Europea<sup>(1)</sup>.**

\_\_\_\_1\_\_\_\_ sottoscritt \_\_\_\_\_  
 nat \_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
 cittadin \_\_\_\_ dello Stato di \_\_\_\_\_  
 membro dell'Unione Europea, avendo intenzione di esercitare il diritto di voto in Italia per le elezioni di rinnovo degli organi del Comune (Sindaco, Consiglio Comunale e Circoscrizionale)<sup>(2)</sup>,

## CHIEDE

di essere iscritt \_\_\_\_ nell'apposita lista aggiunta istituita presso il Comune a norma del decreto legislativo 12 aprile 1996, n. 197.

Allo scopo espressamente dichiara:

- a) di essere cittadin \_\_\_\_\_  
 e di possedere la capacità elettorale nello stato di origine;
- b) di risiedere anagraficamente in questo Comune in via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_;<sup>(3)</sup>
- c) di avere la / di aver avuto l'ultima residenza nello Stato di origine al seguente indirizzo – città \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_;
- d) di avere presentato in data \_\_\_\_\_ la richiesta di iscrizione anagrafica in questo Comune<sup>(3)</sup>;
- e) che non vi è a suo carico alcun provvedimento giudiziario che comporti, per il suo Stato di origine, la perdita dell'elettorato attivo.

Allega copia fotostatica di un documento ai sensi dell'art. 45 del D.P.R. 28-12-2000, n. 445. Fiducioso nel favorevole accoglimento della presente, invia distinti saluti.

Dichiara di essere informato, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) 2016/679 in data 27/04/2016 che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Firma**

(1) La domanda può essere presentata in qualsiasi momento ed, in caso di elezioni, non oltre il 5° giorno successivo alla pubblicazione del manifesto di convocazione dei comizi, termine perentorio.

(2) Depennare "circoscrizionale" nel caso il Comune non abbia i consigli di circoscrizione.

(3) Depennare se non ricorre il caso. I punti b e d sono fra loro, alternativi.

**L'autenticità della firma della dichiarazione da produrre agli organi della pubblica amministrazione nonché ai gestori di servizi pubblici, quando richiesta, è garantita con le seguenti modalità:**

1° caso (presentazione diretta)	2° caso (invio per mezzo posta, fax o tramite incaricato)
<p>Firma apposta in presenza del dipendente addetto a riceverla.</p> <p>Modalità di identificazione: _____</p> <p>_____</p> <p>Data _____</p> <p style="text-align: right;">_____ <b>IL DIPENDENTE ADDETTO</b></p>	<p>Si allega copia fotostatica del seguente documento di riconoscimento:</p> <p>Tipo<sup>(*)</sup> _____ n.  _____ rilasciato da  _____ in data _____</p> <p>Data _____</p> <p style="text-align: right;">_____ <b>FIRMA DEL DICHIARANTE</b></p> <p><small>(*) Passaporto, carta d'identità, patente, ecc.</small></p>

**ELEZIONI COMUNALI**  
**MAYORAL AND CITY COUNCIL ELECTION**  
**ELECTION DE CONSEIL MUNICIPAL**  
**WAHL DES STADTRATS**  
**ELECCION DEL CONCEJO DEL AYUNTAMIENTO**  
**ALEGERI COMUNALE**

**Al Commissario del Comune di**

*To the commissioner of*  
*Au le commissarie de la Municipalité de*  
*And den Kommissarder Gemeinde*  
*A la Alcaldía de*  
*Primarului localității*

\_\_\_\_\_ veglie \_\_\_\_\_

**Ai sensi dell'art. 1, comma 1, del D.Lgs. n. 197/96, il/la sottoscritto/a**

*Under sec. 1 (1) of D.Lgs. n. 197/96, I, the undersigned:*

*Aux termes de l'art. 1 alinéa 1 de l'Acte Législatif n° 197/96, le/la soussigné/e:*

*Gemäss Art. 1, Absatz 1, Gesetzdekret Nr. 197/96, der Unterzeichnete:*

*Según el art. 1, a. 1°, del D.Lgs. n° 197/96, él/la que suscribe:*

*În conformitate cu articolul 1, alineatul 1, din Decretul de Lege nr. 197/96, subsemnat/a/ul:*

<b>Cognome / Surname / Nom / Nachname / Apellido(s) / Nume</b>	
<b>Nome / Given name / Prénom / Vorname / Nombre / Prenume</b>	
<b>Cognome da nubile / Maiden name / Nome de jeune fille / Ledige</b> <i>Nachname / Apellido(s) de soltera / Nume înainte de căsătorie</i>	
<b>Sesso / Sex / Sexe / Geschlecht / Sexo / Sex</b>	M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>
<b>Cittadinanza / Citizenship / Citoyenneté / Staatsangehörigkeit / Ciudadanía / Cetățenie</b>	
<b>Data di nascita / Date of birth / Date de naissance / Geburtsdatum / Fecha de nacimiento / Data de naștere</b>	
<b>Luogo di nascita / Place of birth / Lieu de naissance / Geburtsort / Lugar de nacimiento / Locul nașterii</b>	
<b>Indirizzo in questo Comune / Address in this Municipality / Adresse dans cette Municipalité / Anschrift in dieser Gemeinde / Dirección en esta ciudad / Adresa în această localitate</b>	
<b>Indirizzo nello Stato di origine / Address in the State of origin / Adresse dans l'Etat d'origine / Anschrift im Herkunftsland / Dirección en el Estado de origen / Adresa în Țara de origine</b>	

Collettività locale o circoscrizione dello Stato di origine nelle cui liste elettorali è iscritto / *Electoral lists in the Country of origin in which the voter is recorded / Localité ou circonscription dans l'Etat d'origine où il a été inscrit en dernier lieu / Gebietskörperschaft oder Wahlkreis des Herkunftsmitgliedstaates, wo der Wähler zuletzt in ein Wählerverzeichnis eingetragen war / Lugar de inscripción en las listas electorales en el Estado de origen / Lista electorală sau circumscripția statului membru de origine în care electorul este înscris*

**CHIEDE di esercitare in Italia il diritto di voto per le elezioni del Consiglio Comunale e dichiara di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di origine. Dichiara, altresì, che non vi è a suo carico alcun provvedimento giudiziario che comporti, per il suo Stato di origine, la perdita dell'elettorato attivo.**

*ASKS for exercising his/her right to vote in the election of the City Council in Italy and states that he/she is eligible to vote in his/her Country of origin. States that no criminal proceedings have been instituted against him/her, which could deprive him/her of the right to vote in his/her Country of origin.*

**DEMANDE** exercer son droit de vote pour les élections de Conseil Municipal en Italie et déclare avoir la capacité de voter dans son pays de provenance. Le/la soussigné/e déclare qu'il n'y a aucune mesure judiciaire à sa charge qui entraîne la perte de son droit de vote actif dans son Pays de provenance.

*Daß er benötigt in Italien das Wahlrecht zum Wahl des Stadtrat ausüben möchte und erklärt daß er in eigenen Land wahlberechtigt ist. Er erklärt auch daß ihm gegenüber kein Gerichtsverfahren anhängig ist, das für sein Herkunftsland dazu führen kann, aktive Wählerschaft zu verlieren.*

**SOLICITA** poder votar en Italia para la elección del Concejo del Ayuntamiento y declara que en su País de origen tiene derecho al voto.

Declara que no hay ninguna pronuncia judicial que, en su Estado de origen, le quitaría el derecho de elegir.

*CERE să-și poată exercita în Italia dreptul la vot pentru alegerile Consiliului Comunal și declară că are drept de vot în propriul Stat de origine. Declară, în acelaș timp, că nu a săvârșit fapte penale ce ar putea conduce la pierderea dreptului de vot în Țara sa de origine.*

Data / Date / Fait le / Datum / Fecha / Data, \_\_\_\_\_

Firma / Signature of applicant / Signature / Unterschrift / Firma / Semnătura

\_\_\_\_\_

Dichiara di essere informato, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) 2016/679 in data 27/04/2016 che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.